

# Yipppee

Youth work  
Improved through  
young PeoPIE's  
storiEs

GLOSSAR



**Project's coordinator:**

IFALL - Integration För Alla (Sweden)

**Project Number:**

2021-1-SE02-KA220-YOU-000028909

**Leader of this output:**

MERIDAUNIA (ITALY)

**Authors:**

Angela Maria Loporchio

Sara Crucinio

**Design produced by:**

Aproximar Cooperativa de Solidariedade Social, CRL

**Partners:**

VABCKJS-EU (Austria)

Redial Partnership CLG (Ireland)

MERIDAUNIA (ITALY)

Aproximar Cooperativa de Solidariedade Social, CRL (Portugal)

GEHIM-DER (Türkiye)

**Publication Date:** November, 2023

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are, however, those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

# Einleitung

Dieses Glossar wurde im Rahmen des YIPPEE-Projekts "Youth Work Improved Through People Stories" erstellt. Ziel des Projekts ist es, durch neue Ansätze und transnationale Initiativen zu einer gleichberechtigteren, interkulturellen und integrativen Jugendarbeit in lokalen Gemeinschaften beizutragen. Genauer gesagt, arbeitete die Partnerschaft daran, einen innovativen und effektiven Ansatz für die Jugendarbeit in multikulturellen Gemeinschaften zu entwickeln.

Die YIPPEE-Partnerschaft arbeitete an verschiedenen Schritten, um junge Europäer und Einwanderer, Flüchtlinge und Asylbewerber zusammenzubringen, indem sie durch Peer-to-Peer Lernen zusammenarbeiteten, ihr kritisches Denken vertieften und ein Gefühl der Zugehörigkeit schufen.

Das Projekt bezog junge multikulturelle Gemeinschaften durch lokale Initiativen ein, die darauf abzielten, Diskriminierung zu bekämpfen und die soziale Integration zu fördern.

Das Glossar wurde während der Umsetzung der Leitlinien für die sektorübergreifende Zusammenarbeit für integrative Jugendarbeit und für die Integration von Migranten entwickelt. Alle Partnerländer - Schweden, Irland, Österreich, die Türkei, Italien und Portugal - führten verschiedene Recherchen durch, die sich auf bewährte Praktiken für jedes Land in der sektorübergreifenden Zusammenarbeit, eine Karte der wichtigsten Akteure, eine Analyse der Organisationen, die mit Jugendlichen und Migranten arbeiten, und eine Sekundärforschung über die rechtlichen Anforderungen in jedem Partnerland stützen.



Zielsetzung



Co-funded by  
the European Union



Ziel der Forschung war es, die sektorübergreifende Zusammenarbeit zu verbessern, um den Integrations- und Aufnahmeprozess junger Migranten so weit wie möglich zu erleichtern. Diese sehen sich nach ihrer Ankunft in einem fremden Land nicht mit weit voneinander entfernten und separaten Einheiten konfrontiert, sondern mit einem integrierten System, an das sie sich wenden können, einschließlich der sozialen, gesundheitlichen, bildungspolitischen, rechtlichen und administrativen Aspekte des Gastlandes.

Ziel des YIPPEE-Glossars ist es, ein gemeinsames Verständnis und eine gemeinsame Vision für die rechtlichen Anforderungen, das Ressourcenmanagement und die Rollen und Verantwortlichkeiten im Bereich der Integration junger Migranten in den europäischen Ländern zu schaffen.

# Methodik des Glossars



Co-funded by  
the European Union

Die Struktur des Glossars setzt sich zusammen aus

- Bedeutung des Wortes
- Quelle/Verweis
- Links (extern und intern)

Das Glossar wird von MERIDAUNIA in Zusammenarbeit mit allen Partnern strukturiert und die grafische Gestaltung wurde von APROXIMAR entwickelt.

Jeder Partner recherchierte wichtige Wörter aus den Bereichen Jugend, Migration, Integration, Unterkunft, Mitarbeiter, Arbeit mit Migranten und Asylbewerbern.

- Jede Partnerorganisation fand 5 Wörter für 4 Buchstaben
- Für jedes Wort (Lexem) lieferte jeder Partner die Bedeutung des Wortes, die Quelle oder Referenz des Bedeutungswortes, Links zu anderen Wörtern oder anderen externen Quellen und Dokumenten.
- Der Antragsteller (IFALL) und der IO4-Leiter (MERIDAUNIA) entwickelten 5 Wörter für 5 Buchstaben.
- Alle Partner füllten die Recherchematerialien in eine von Meridaunia bereitgestellte Excel Vorlage ein.

MERIDAUNIA, als federführender Partner, sammelte alle Daten des Glossars in der Excel-Vorlage für jedes Partnerland. Nach der Analyse des Inhalts erstellte Meridaunia das Glossar mit einer Einleitung, einem Inhaltsverzeichnis, der Bedeutung der Wörter und den Schlussfolgerungen.

Das Glossar wurde von Meridaunia an die Partner weitergegeben. Die Grafik und das Design wurden von Aproximar erstellt.





# A

## **Adaption**

Der Prozess, bei dem sich ein Lebewesen im Laufe der Zeit geringfügig verändert, um in einer bestimmten Umgebung weiter existieren zu können, oder eine derartige Veränderung.

Quelle (übersetzt): Cambridge dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/adaptation>

## **Alphabetisierung**

(1) die Fähigkeit zu lesen und zu schreiben, (2) die Kenntnis eines bestimmten Fachs oder einer bestimmten Art von Wissen

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/literacy>

## **Angst**

Ein unangenehmes, oft starkes Gefühl, das durch die Erwartung oder das Bewusstsein einer Gefahr hervorgerufen wird

Quelle (übersetzt): Merriam Webster Dictionary

Link:

<https://www.merriam-webster.com/dicti>

[onary/fear](#)

## **Antirassismus**

Antirassismus ist ein Prozess der aktiven Identifizierung und Bekämpfung von Rassismus, der darauf abzielt, Rassismus in Frage zu stellen und aktiv die Politik, das Verhalten und die Überzeugungen zu ändern, die rassistische Ideen und Handlungen aufrechterhalten.

Quelle (übersetzt): verywellmind

Link:

<https://www.verywellmind.com/what-is-anti-racism-5071426>

## **Assimilation**

Die Assimilierung wird immer wieder unter dem Gesichtspunkt betrachtet, dass marginale Einwanderergruppen die Überzeugungen der Mehrheit akzeptieren und daher in Bezug auf Moral, Philosophie, Sitten und Gebräuche wie diese werden.

Quelle (übersetzt):

<http://publichealthnotes.com/>

Link:

<https://www.publichealthnotes.com/know-about-assimilation-acculturation-and-enculturation/>

## **Ausgrenzung**

Jemanden oder etwas daran hindern, einen Ort zu betreten oder an einer Aktivität teilzunehmen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/exclude?q=Exclusion>

## **Autismus**

Eine Erkrankung des Gehirns, die die Entwicklung sozialer und kommunikativer Fähigkeiten in mehr oder weniger starkem Maße beeinträchtigt und dazu führen kann, dass sich das Verhalten und die Interessen der Betroffenen von denen anderer Menschen unterscheiden.

Quelle (übersetzt): Cambridge dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/autism>

## **Außenseiter**

Eine Person, die nicht zu einer bestimmten Gruppe von Menschen oder Organisationen gehört oder nicht an einem bestimmten Ort lebt

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

# B

## **Barrierefreiheit**

Ist der Grad, in dem ein Produkt, ein Gerät, eine Dienstleistung oder eine Umgebung für möglichst viele Menschen zugänglich ist.

Quelle (übersetzt):

<http://educalingo.com/>

Link:

<https://educalingo.com/en/dic-en/accessibility#:~:text=Accessibility%20is%20the%20degree%20to,the%20use%20of%20assistive%20technology>

## **Behinderung**

Eine Krankheit, Verletzung oder ein Zustand, der es einer Person erschwert, bestimmte Dinge zu tun, die andere Menschen tun, und in der Regel dauerhaft ist oder lange andauert.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/disability>

## **Bereitschaft**

Die Eigenschaft, etwas gerne zu tun, wenn es nötig ist

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/willingness>

## **Beruf**

Der Job einer Person

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Biodiversität**

Die Vielfalt des Lebens und seiner Prozesse; sie umfasst die Vielfalt der lebenden Organismen, die genetischen Unterschiede zwischen ihnen und die Gemeinschaften und Ökosysteme, in denen sie vorkommen.

Quelle (übersetzt):

<http://biologydiscussion.com/>

Link:

<https://www.biologydiscussion.com/biodiversity/biodiversity-meaning-types-evolution-factors-and-measures/8364>

## **Brücke**

Etwas, das eine Verbindung zwischen zwei Dingen darstellt.

Quelle (übersetzt): Longman

Link:

<https://www.ldoceonline.com/dictionary/bridge>

# C

## **Code-switching**

Der Wechsel zwischen zwei oder mehreren Sprachen, Dialekten (= Formen einer Sprache) oder Akzenten (= Arten der Aussprache von Wörtern) beim Sprechen.

Quelle (übersetzt): Cambridge dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/code-switching>

# D

## **Diaspora**

Eine Gruppe von Menschen, die sich von einem Ursprungsland in andere Länder ausbreitet.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/diaspora>

## **Diskriminierung**

Eine Person oder eine bestimmte Gruppe von Menschen aufgrund ihrer Rasse, ihres Geschlechts, ihrer Sexualität usw. anders behandeln, insbesondere schlechter als andere Menschen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/discrimination>

# E

## **Eigenkapital**

Der Wert eines Unternehmens, aufgeteilt in viele gleiche Teile, die den Aktionären gehören, oder einer der gleichen Teile, in die der Wert eines Unternehmens aufgeteilt ist.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/equity>

## **Emotional Tax**

Emotional Tax ist eine Kombination aus dem Gefühl, sich aufgrund des Geschlechts, der Rasse und/ oder der ethnischen Zugehörigkeit von Gleichaltrigen am Arbeitsplatz zu unterscheiden, und den damit verbundenen Auswirkungen auf die Gesundheit, das Wohlbefinden und die Fähigkeit, am Arbeitsplatz erfolgreich zu sein.

Quelle (übersetzt): catalyst.org

Link:

<https://www.catalyst.org/wp-content/uploads/2019/02/emotionaltax.pdf>

## **Entführung**

Das Verbrechen der gewaltsamen oder betrügerischen Ergreifung und Wegnahme einer Person, oft mit der Forderung nach Lösegeld.

Quelle (übersetzt): B.A. Garner (ed), Black's Law Dictionary (10th edition, Westlaw, 2014)

Link:

[https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml\\_34\\_glossary.pdf](https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf)

## **Ethnizität**

Die Zugehörigkeit zu einer Gruppe von Menschen, die aufgrund einer gemeinsamen Kultur, Tradition, Sprache, Geschichte usw. als unterschiedlich (= verschieden) angesehen werden können.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/ethnic?q=Ethnicity>

# F

## **Familie**

Das Wörterbuch definiert Familie auf verschiedene Weise. Eine Definition lautet "eine grundlegende soziale Gruppe in der Gesellschaft, die typischerweise aus einem oder zwei Elternteilen und ihren Kindern besteht". Diese Definition ist zwar ein guter Ausgangspunkt, doch schließt diese Definition mehrere moderne Familienstrukturen aus, wie z. B. kinderlose Paare, Freunde als Familie oder viele andere Varianten der Familieneinheit. Eine andere Definition lautet: "Zwei oder mehr Menschen, die gemeinsame Ziele und Werte haben, sich langfristig aneinander binden und in der Regel in derselben Wohnung leben. Heute gibt es viele Definitionen des Begriffs "Familie", und alle sind gleichermaßen wunderbar und werden gefeiert.

Quelle (übersetzt): Love to know

Link:

<https://www.lovetoknow.com/life/relationships/meaning-family>

## **Familienzusammenführung**

Ehe und Familie haben in unserer Gesellschaft einen besonderen Stellenwert, der durch das Grundgesetz geschützt ist. Dieser Schutz gilt auch für Migranten. Die Familienzusammenführung ist nur möglich, wenn bestimmte Kriterien erfüllt sind.

Quelle (übersetzt): Austrian Federal

Ministry of the Interior

Link:

[https://www.bmi.gv.at/312\\_EN/23/start.aspx](https://www.bmi.gv.at/312_EN/23/start.aspx)

## **Farbenblind**

Farbenblindheit ist ein beliebtes Diversitätsmodell oder eine Ideologie, die oberflächlich betrachtet diversitätsfördernde Absichten widerspiegelt, in der Praxis jedoch die Vielfalt unterdrückt und die Gleichheit fördert.

Quelle (übersetzt): ASBMBTODAY

Link:

<https://www.asbmb.org/asbmb-today/opinions/080118/colorblindness-as-ideology>

## **Feindseligkeit**

Ein unfreundlicher oder feindseliger Zustand, eine Haltung oder Handlung. Feindseligkeit kann zu Gewalt und Unterdrückung führen.

Quelle (übersetzt): Britannica

Link:

<https://www.britannica.com/dictionary/hostility>

## **Flucht**

Vor einer Gefahr oder einem Übel weglaufen und/oder zu einem sicheren Ort eilen.

Quelle (übersetzt): Merriam-Webster Dictionary

Link:

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/flee>

## **Flüchtling**

Ein Flüchtling ist eine Person, die aus begründeter Furcht vor Verfolgung aufgrund ihrer Rasse, Religion, Nationalität, politischen Meinung oder Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe gezwungen war, aus ihrem Heimatland zu fliehen. Flüchtlinge sind nicht in der Lage oder nicht bereit, in ihrem eigenen Land Schutz zu suchen, und benötigen internationalen Schutz. Die Definition eines Flüchtlings ist im Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechtsstellung der Flüchtlinge von 1951 und dem dazugehörigen Protokoll von 1967 enthalten. Gemäß Artikel 1 der Konvention ist ein Flüchtling definiert als: "Eine Person, die aus der begründeten Furcht vor Verfolgung wegen ihrer Rasse, Religion, Nationalität, Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder wegen ihrer politischen Überzeugung sich außerhalb des Landes befindet, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzt, und den Schutz dieses Landes nicht in Anspruch nehmen kann oder wegen dieser Befürchtungen nicht in Anspruch nehmen will, oder die, da sie keine Staatsangehörigkeit besitzt und sich infolge solcher Ereignisse außerhalb des Landes befindet, in dem sie ihren gewöhnlichen Aufenthalt hatte, nicht dorthin zurückkehren kann oder wegen dieser Befürchtungen nicht dorthin zurückkehren will." Diese Definition bildet die Grundlage für die rechtliche Anerkennung und den Schutz von Flüchtlingen auf internationaler Ebene.

Quelle (übersetzt): United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR).

## Convention and Protocol Relating to the Status of Refugees.

Link: Available online:

<https://www.unhcr.org/3b66c2aa10>

## **Folter**

Jede Handlung, durch die einer Person vorsätzlich große körperliche oder seelische Schmerzen oder Leiden zugefügt werden, um von ihr oder einem Dritten eine Aussage oder ein Geständnis zu erlangen, sie für eine Tat zu bestrafen, die sie oder ein Dritter begangen hat oder derer sie verdächtigt wird, oder um sie oder einen Dritten einzuschüchtern oder zu zwingen, oder aus irgendeinem Grund, der auf einer wie auch immer gearteten Diskriminierung beruht, wenn diese Schmerzen oder Leiden von einem Amtsträger oder einer anderen in amtlicher Eigenschaft handelnden Person oder auf deren Veranlassung oder mit deren Zustimmung oder Duldung zugefügt werden. Der Begriff umfasst keine Schmerzen oder Leiden, die sich lediglich aus rechtmäßigen Sanktionen ergeben, mit diesen einhergehen oder mit ihnen zusammenhängen.

Quelle (übersetzt): Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (adopted 10 December 1984, entered into force 26 June 1987) 1465 UNTS 85) Art. 1.

Link: Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (adopted 10 December 1984, entered into force 26 June 1987) 1465 UNTS 85) Art. 1.

## **Fragebogen**

Eine Liste von Fragen, die mehreren Personen gestellt werden, damit Informationen über etwas gesammelt werden können

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

## **Freiheit**

Die Unabhängigkeit, so zu leben, wie man will, oder zu gehen, wohin man will

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/liberty>

## **Freiwillige Repatriierung**

Rückkehr in das Herkunftsland auf der Grundlage einer freien und informierten Entscheidung der Flüchtlinge. Die freiwillige Rückkehr kann organisiert (d.h. unter der Schirmherrschaft der betroffenen Regierungen und des UNHCR) oder spontan erfolgen (d.h. die Flüchtlinge kehren aus eigener Kraft zurück, wobei der UNHCR und die Regierungen wenig oder gar nicht direkt am Rückkehrprozess beteiligt sind).

Quelle (übersetzt): United Nations High Commissioner for Refugees, Master Glossary of Terms (2006) p. 23.

Link: United Nations High

Commissioner for Refugees, Master

Glossary of Terms (2006) p.23.

## **Fremdenfeindlich**

Extreme Abneigung oder Angst vor Fremden, ihren Bräuchen, ihrer Religion usw. zeigen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/xenophobic>

## **Fremdenfeindlichkeit**

Extreme Abneigung oder Angst vor Fremden, ihren Bräuchen, ihrer Religion usw.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/xenophobia>

## **Freundschaft**

Ein Zustand der dauerhaften Zuneigung, Wertschätzung, Intimität und des Vertrauens zwischen zwei Menschen. In allen Kulturen sind Freundschaften wichtige Beziehungen, die das ganze Leben eines Menschen begleiten.

Quelle (übersetzt): Britannica

Link:

<https://www.britannica.com/topic/friendship>

# G

## **Gamifizierung**

Der Prozess des Hinzufügens von Spielen oder spielähnlichen Elementen zu einer Sache (z. B. einer Aufgabe), um die Teilnahme zu fördern.

Quelle (übersetzt): Merriam-Webster Dictionary

Link:

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/gamification>

## **Gefährden**

Etwas, wie z. B. einen Plan oder ein System, in Gefahr bringen, beschädigt zu werden

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/jeopardize?q=jeopardise>

## **Gefährdete Gruppe**

Je nach Kontext eine Gruppe oder ein Bereich der Gesellschaft (wie Kinder, ältere Menschen, Menschen mit Behinderungen, ethnische oder religiöse Minderheiten, Migranten, insbesondere solche, die sich in einer irregulären Situation befinden, oder Personen mit unterschiedlichem Geschlecht, sexueller Orientierung und Geschlechtsidentität (SSOGI)), die einem höheren Risiko ausgesetzt sind,

diskriminierenden Praktiken, Gewalt, sozialer Benachteiligung oder wirtschaftlicher Not ausgesetzt zu sein als andere Gruppen innerhalb des Staates. Diese Gruppen sind auch in Zeiten von Konflikten, Krisen oder Katastrophen stärker gefährdet.

Quelle (übersetzt): Adapted from High Commissioner for Human Rights, Principles and Practical Guidance on the Protection of the Human Rights of Migrants in Vulnerable Situations, Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights to the Human Rights Council (3 January 2018) UN Doc. A/HRC/37/34, para. 12.

Link: Adapted from High Commissioner for Human Rights, Principles and Practical Guidance on the Protection of the Human Rights of Migrants in Vulnerable Situations, Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights to the Human Rights Council (3 January 2018) UN Doc. A/HRC/37/34, para. 12.

## **Gelegenheit**

Eine Chance oder Situation, die es möglich macht, etwas zu tun, was man tun möchte oder muss, oder die Möglichkeit, etwas zu tun

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Gemeinsam**

(1) in einer Weise, die zwei oder mehreren Personen gehört oder von ihnen geteilt wird, (2) von zwei oder mehreren Personen oder Organisationen durchgeführt wird oder

diese einbezieht

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/jointly>

### **Genfer Flüchtlingsabkommen**

Die Flüchtlingskonvention von 1951 und das dazugehörige Protokoll von 1967 sind die wichtigsten Rechtsdokumente, die die Grundlage für die Arbeit des UNHCR bilden. Sie definieren den Begriff "Flüchtling" und legen ihre Rechte und die internationalen Behandlungsstandards für ihren Schutz fest. Flüchtlinge gehören zu den am stärksten gefährdeten Menschen der Welt.

Quelle (übersetzt): UNHCR

Link:

<https://www.unhcr.org/about-unhcr/who-we-are/1951-refugee-convention>

### **Genozid**

Völkermord ist ein international anerkanntes Verbrechen, bei dem Handlungen in der Absicht begangen werden, eine nationale, ethnische, rassische oder religiöse Gruppe ganz oder teilweise zu vernichten.

Quelle (übersetzt): United States Holocaust Memorial Museum

Link:

<https://www.ushmm.org/genocide-prevention/learn-about-genocide-and-other-mass-atrocities/%20what-is-genocide>

### **Gentrifizierung**

Der Prozess, durch den sich ein Ort, insbesondere ein Teil einer Stadt, von einem armen zu einem reicheren Gebiet entwickelt, in dem Menschen aus einer höheren sozialen Schicht leben.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/gentrification>

### **Gerechtigkeit**

Fairness im Umgang mit Menschen

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/justice>

### **Gericht**

das Rechtssystem in einem Land, das Menschen verurteilt und bestraft

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/justice>

### **Geschlechterungleichheit**

Rechtliche, soziale und kulturelle Situation, in der das Geschlecht und/oder die Geschlechtszugehörigkeit unterschiedliche Rechte und Würde für Frauen und Männer bestimmen, die sich in einem ungleichen Zugang zu Rechten oder deren Wahrnehmung sowie in der Übernahme stereotyper sozialer und kultureller Rollen niederschlagen.

Quelle (übersetzt): EIGE

Link:

[https://eige.europa.eu/publications-resources/thesaurus/overview?language\\_content\\_entity=en](https://eige.europa.eu/publications-resources/thesaurus/overview?language_content_entity=en)

### **Gesetzgebung**

Ein Gesetz oder eine Reihe von Gesetzen, die von einer Regierung vorgeschlagen und von einem Parlament in Kraft gesetzt werden

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/legislation>

### **Getrennte Kinder**

Kinder im Sinne von Artikel 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, die von beiden Elternteilen oder von ihrer früheren gesetzlichen oder gewohnheitsmäßigen Hauptbezugsperson getrennt wurden, aber nicht unbedingt von anderen Verwandten. Es kann sich also auch um Kinder handeln, die von anderen erwachsenen Familienmitgliedern begleitet werden.

Quelle (übersetzt): Adapted from Committee on the Rights of the Child, General Comment No. 6: Treatment of Unaccompanied and Separated Children outside Their Country of Origin (1 September 2005) UN Doc CRC/GC/2005/6, para. 8.

Link: Adapted from Committee on the Rights of the Child, General Comment No. 6: Treatment of Unaccompanied and Separated Children outside Their

Country of Origin (1 September 2005) UN Doc CRC/GC/2005/6, para. 8.

### **Gewalt gegen Frauen**

Jede geschlechtsspezifische Gewalttat, die Frauen körperlichen, sexuellen oder psychischen Schaden oder Leid zufügt oder zufügen kann, einschließlich der Androhung solcher Handlungen, der Nötigung oder der willkürlichen Freiheitsberaubung, unabhängig davon, ob sie im öffentlichen oder privaten Bereich stattfindet.

Quelle (übersetzt): Declaration on the Elimination of Violence against Women (UNGA Res. 48/104, 20 December 1993) UN Doc. A/RES/48/104, Art. 1.

Link: Declaration on the Elimination of Violence against Women (UNGA Res. 48/104, 20 December 1993) UN Doc. A/RES/48/104, Art. 1.

### **Gleichberechtigung**

Das Recht verschiedener Gruppen von Menschen auf eine ähnliche soziale Stellung und die gleiche Behandlung.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/equality>

### **Glück**

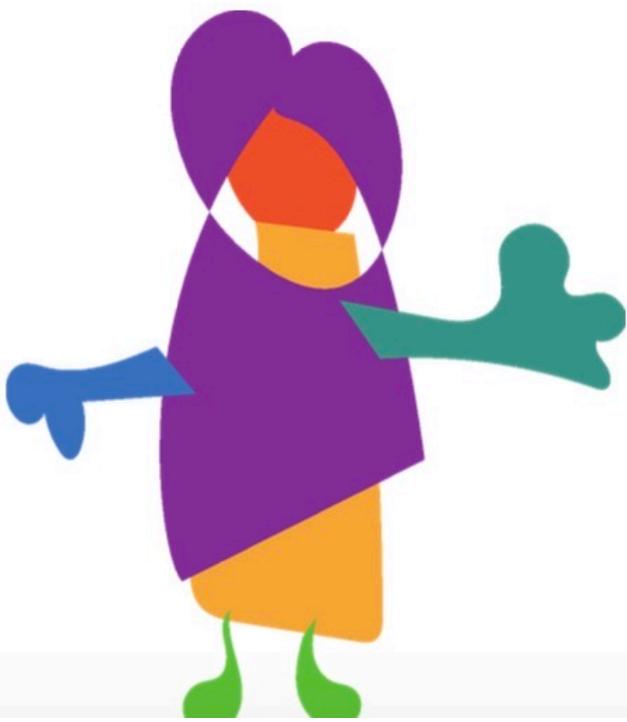
Wird mit dem Gefühl von Freude oder Zufriedenheit gleichgesetzt, was bedeutet, dass Glück nicht mit Freude, Ekstase, Glückseligkeit oder anderen intensiveren Gefühlen zu verwechseln

ist. Glück kann entweder gefühlt oder gezeigt werden, was bedeutet, dass Glück nicht unbedingt eine innere oder äußere Erfahrung ist, sondern beides sein kann.

Quelle (übersetzt): Positive Psychology

Link:

<https://positivepsychology.com/what-is-happiness/>



# H

## Hassverbrechen

Jede Straftat, die nach Ansicht des Opfers oder einer anderen Person durch Feindseligkeit oder Vorurteile aufgrund der Rasse oder der vermeintlichen Rasse, der Religion oder der vermeintlichen Religion, der sexuellen Ausrichtung oder der vermeintlichen sexuellen Ausrichtung, einer Behinderung oder einer vermeintlichen Behinderung motiviert ist, sowie jede Straftat, die durch Feindseligkeit oder Vorurteile gegenüber einer Person motiviert ist, die transsexuell ist oder als transsexuell angesehen wird.

Quelle (übersetzt): Metropolitan Police

Link:

<https://www.met.police.uk/advice/advice-and-information/hco/hate-crime/what-is-hate-crime/>

## Hilfe

Es jemandem ermöglichen oder erleichtern, etwas zu tun, indem man einen Teil der Arbeit selbst erledigt oder indem man Ratschläge, Geld, Unterstützung usw. gibt.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/help>

## Hintergrund

Die Art der Familie, aus der Sie kommen, und die Art der Ausbildung, die Sie genossen haben. Er kann sich auch auf Dinge wie Ihre soziale und ethnische Herkunft, Ihren finanziellen Status oder die Art Ihrer Berufserfahrung beziehen.

Quelle (übersetzt): Collins dictionary

Link:

<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/background>

## Information

Übermitteltes oder erhaltenes Wissen über eine bestimmte Tatsache oder einen bestimmten Umstand. Der Zugang zu Informationen ist von entscheidender Bedeutung, daher können Täuschung, Fake News und ein unvollständiger Zugang zu wichtigen Informationen schädlich und gefährlich sein. Ein eingeschränkter Zugang zu Informationen kann als kalkuliertes Instrument der Ausgrenzung eingesetzt werden. Die soziale Eingliederung ist ein besonders grundlegender Schritt für die Integration und den sozialen Zusammenhalt.

Quelle (übersetzt):

<http://dictionary.com/>

Link:

<https://www.dictionary.com/browse/information>

## Inklusion

Die Praxis oder Politik, die Menschen, die andernfalls ausgegrenzt oder an den Rand gedrängt würden, wie Menschen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen und Angehörige anderer Minderheitengruppen, gleichen Zugang zu Chancen und Ressourcen bietet. Auch: ein Begriff, der verwendet wird, um Politiken, Strategien und Praktiken zu beschreiben und zu fördern, die darauf abzielen, allen Lernenden die volle Teilnahme an der Bildung zu

ermöglichen.

Quelle (übersetzt): Oxford Reference

Link: <https://www.oxfordreference.com/display/10.1093/oi/>

authority.20110803100000357;jsessionid=B91092B5E817B45027BC503E1ABE0ABA

## Integration

Gleichberechtigte Eingliederung in die Gesellschaft oder in eine Organisation von Individuen aus verschiedenen Gruppen.

Quelle (übersetzt): Merriam Webster Dictionary

Link:

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/integration>

## International

Wenn mehr als ein Land beteiligt ist.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/international>

## Intersektionalität

Das Konzept der Intersektionalität beschreibt die Art und Weise, wie sich Systeme der Ungleichheit aufgrund von Geschlecht, Rasse, ethnischer Zugehörigkeit, sexueller Orientierung, Geschlechtsidentität, Behinderung, Klasse und anderen Formen der Diskriminierung "überschneiden" und eine einzigartige Dynamik und Wirkung

entfalten.

Quelle (übersetzt): Centre for  
Intersectional Justice

Link:

<https://www.intersectionaljustice.org/what-is-intersectionality>

# J

## Job

Regelmäßige Arbeit, die eine Person leistet, um Geld zu verdienen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/job>

## Jugend

Die Jugend lässt sich am besten als eine Phase des Übergangs von der Abhängigkeit der Kindheit zur Unabhängigkeit des Erwachsenseins verstehen.

Quelle (übersetzt): Council of Europe

Link:

[https://pjp-eu.coe.int/documents/42128013/47261653/study\\_Final.pdf/642c51c1-34d7-4f03-b593-317bf1812009?t=1377550886000](https://pjp-eu.coe.int/documents/42128013/47261653/study_Final.pdf/642c51c1-34d7-4f03-b593-317bf1812009?t=1377550886000)

## Jugendrat

Jugendräte oder -parlamente sind eine Form der Mitsprache von Jugendlichen bei der Entscheidungsfindung in der Gemeinschaft. Jugendräte sind ernannte Gremien, die auf lokaler, staatlicher, provinzieller, regionaler, nationaler und internationaler Ebene zwischen Regierungen, Nichtregierungsorganisationen (NRO), Schulen und anderen Einrichtungen bestehen.

Quelle (übersetzt): Wikipedia

Link:

[https://en.wikipedia.org/wiki/Youth\\_council](https://en.wikipedia.org/wiki/Youth_council)

## Jugendarbeit

ist ein zusammenfassender Begriff, der von verschiedenen Traditionen und unterschiedlichen Rechts- und Verwaltungsrahmen geprägt ist und für eine Vielzahl von Tätigkeiten verwendet wird

Quelle (übersetzt): United Nations

Link:

<https://www.un.org/esa/so-cdev/documents/youth/fact-sheets/youth-definition.pdf>

## Jugendarbeiter

Fachkräfte oder Freiwillige, die im Bereich des nicht formalen Lernens tätig sind und junge Menschen in ihrer persönlichen, sozialpädagogischen und beruflichen Entwicklung unterstützen.

Quelle (übersetzt): European Commission

Link:

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide/part-d/glossary-youth>

# K

## **Klassismus**

Unfaire Behandlung oder negative Meinung über eine Person aufgrund ihrer sozialen Schicht (= wirtschaftliche und soziale Stellung), insbesondere weil man sie für eine Person aus einer niedrigen sozialen Schicht hält.

Quelle (übersetzt): Cambridge dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/classism>

## **Kollusion**

Zusammenarbeit mit anderen, wissentlich oder unwissentlich, um stereotype Einstellungen, vorherrschende Verhaltensweisen und Normen zu verstärken.

Quelle (übersetzt): Jody Alyn Consulting

Link:

<https://www.alynconsulting.com/diversity-blog/diversity-leadership/collusion/>

## **Krieg**

Bewaffnetes Kämpfen zwischen zwei oder mehreren Ländern oder Gruppen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/war>

## **Kulturelle Identität**

Ein System, das die Existenz und die Präsenz verschiedener Gruppen von Menschen innerhalb einer Gesellschaft anerkennt und respektiert.

Quelle (übersetzt): Diversity for Social Impact

Link:

<https://diversity.social/cultural-diversity/>



## **Legasthenie**

Eine Erkrankung des Gehirns, die es den Betroffenen erschwert, zu lesen und zu schreiben.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/dyslexia>

## **Lernen**

Der Erwerb von Wissen oder einer Information durch Studium oder Erfahrung

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/learning>

## **Level**

(1) eine Stellung innerhalb eines Systems, in dem die Menschen nach ihrer Bedeutung geordnet sind, (2) bezogen auf ein bestimmtes Gebiet des Landes / das gesamte Land

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/level>

# M

## Management

Die Tätigkeit, etwas zu kontrollieren oder etwas auf eine effektive Art und Weise zu nutzen oder damit umzugehen

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/management>

## Maßnahme

Ein Weg, etwas zu erreichen, oder eine Methode, mit einer Situation umzugehen

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/measure>

## Methode

Eine besondere Art und Weise, etwas zu tun, wie z. B. bei Lehr- oder Lernmethoden

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/method>

## Migration

Im globalen Kontext die Bewegung einer Person entweder über eine internationale Grenze (internationale Migration) oder innerhalb eines Staates (Binnenmigration) für mehr als ein Jahr, unabhängig von den Ursachen - freiwillig oder unfreiwillig - und den Mitteln - regelmäßig oder irregulär - der Migration.

Quelle (übersetzt): European Commission

Link:

[https://home-affairs.ec.europa.eu/networks/european-migration-network-emn/emn-asylum-and-migration-glossary/glossary/migration\\_en](https://home-affairs.ec.europa.eu/networks/european-migration-network-emn/emn-asylum-and-migration-glossary/glossary/migration_en)

## Multikulturalismus

Eine Politik, die den Grundsatz der kulturellen Vielfalt befürwortet und das Recht verschiedener kultureller und ethnischer Gruppen unterstützt, ihre unverwechselbare kulturelle Identität zu bewahren, um ihnen einen gleichberechtigten Zugang zur Gesellschaft zu gewährleisten, und die verfassungsmäßige Grundsätze und allgemein geteilte Werte in der Gesellschaft einbezieht.

Quelle (übersetzt): European Commission

Link:

[https://home-affairs.ec.europa.eu/networks/european-migration-network-emn/emn-asylum-and-migration-glossary/glossary/multiculturalism\\_en](https://home-affairs.ec.europa.eu/networks/european-migration-network-emn/emn-asylum-and-migration-glossary/glossary/multiculturalism_en)

# N

## **Nachbarschaft**

Ein Gebiet einer Stadt, in dem Menschen leben

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **National**

Bezieht sich auf ein ganzes Land und seine Bevölkerung oder ist typisch für ein ganzes Land und seine Bevölkerung, und nicht für einen Teil dieses Landes oder für andere Länder

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Neuankömmling**

Jemand, der vor kurzem an einem Ort angekommen ist oder sich seit kurzem an einer Aktivität beteiligt

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Nicht-diskriminierung**

Die Praxis, Menschen, Unternehmen, Länder usw. auf die gleiche Weise zu behandeln wie andere, um fair zu sein.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Nicht-formelle Bildung**

Geplante, strukturierte Programme und Prozesse der persönlichen und sozialen Bildung für junge Menschen, die darauf abzielen, eine Reihe von Fähigkeiten und Kompetenzen außerhalb des formalen Lehrplans zu verbessern.

Quelle (übersetzt): Council of Europe webpage with Definitions

Link:

<https://www.coe.int/en/web/european-youth-foundation/definitions>



## **Opfer von geschlechtsspezifischer Gewalt**

Eine Person, die aufgrund ihres Geschlechtes Gewalt erfahren hat.

Quelle (übersetzt): Inter-Agency Standing Committee, Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action (2015) p. 326.

Link: Inter-Agency Standing Committee, Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action (2015) p. 326.

## **Organisation**

Eine Gruppe von Menschen, die in organisierter Weise für ein gemeinsames Ziel zusammenarbeiten

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

# P

## **Partizipation**

An einer Aktivität teilnehmen oder sich in einer involvieren.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Partnerschaft**

Eine Vereinbarung zwischen Organisationen, Leuten, etc. um zusammenzuarbeiten.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Pfad**

Eine Reihe von Maßnahmen, die ergriffen werden können, um etwas zu erreichen

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Pluralistisch**

Existenz verschiedener Arten von Menschen mit unterschiedlichen Überzeugungen und Meinungen in ein und derselben Gesellschaft

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Professionell**

Qualitäten, die man mit ausgebildeten und qualifizierten Menschen verbindet, wie Effektivität, Geschicklichkeit, Organisation und Seriosität im Auftreten

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>



## **Qualifikation**

Fähigkeit, Eigenschaft oder Erfahrung, die Sie für eine bestimmte Arbeit oder Tätigkeit geeignet macht

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

## **Qualitative Methoden**

Methoden wie Geschichtenerzählen, Interviews - nützlich, um Lebenswege, Herausforderungen und Erfahrungen von Menschen mit Migrationshintergrund zu erkunden.

Quelle (übersetzt): Angeloska Galevska, N. (2018). Research approaches to Migration. Link:

[https://www.researchgate.net/publication/328876091\\_RESEARCH\\_APPROACHES\\_TO\\_MIGRATION](https://www.researchgate.net/publication/328876091_RESEARCH_APPROACHES_TO_MIGRATION)

## **Quantitative Methoden**

Methoden wie Erhebungen, deskriptive Statistiken, Regression - nützlich für die Analyse von Daten auf Makro- und Mikroebene; z. B.: demografische Aspekte der Migrationsströme, Bestände, Anzahl und Prozentsatz der Migranten. ein qualitativer Ansatz kann eine wertvolle Strategie zur Erforschung des Lebens von Migranten sein.

Quelle (übersetzt): Angeloska Galevska, N. (2018). Research approaches to Migration. Link:

[https://www.researchgate.net/publication/328876091\\_RESEARCH\\_APPROACHES\\_TO\\_MIGRATION](https://www.researchgate.net/publication/328876091_RESEARCH_APPROACHES_TO_MIGRATION)

## **Quiz**

Ein Spiel oder ein Wettkampf in welchem Fragen zu beantworten sind

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

# R

## Rassendiskriminierung

Jede Unterscheidung, Ausschließung, Beschränkung oder Bevorzugung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Abstammung oder nationaler oder ethnischer Herkunft, die zum Ziel oder zur Folge hat, dass die Anerkennung, der gleichberechtigte Genuss oder die gleichberechtigte Ausübung der Menschenrechte und Grundfreiheiten im politischen, wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen oder jedem anderen Bereich des öffentlichen Lebens zunichte gemacht oder beeinträchtigt wird.

Quelle (übersetzt): International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (adopted 21 December 1965, entered into force 4 January 1969) 660 UNTS 195, Art. 1(1).

Link: International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (adopted 21 December 1965, entered into force 4 January 1969) 660 UNTS 195, Art. 1(1).

## Reiseunterlagen

Reisedokumente, die Flüchtlingen oder Staatenlosen anstelle eines nationalen Reisepasses von einem Land ausgestellt werden, das Vertragspartei des Flüchtlingsabkommens von 1951 bzw. des Abkommens von 1954 über die Rechtsstellung der Staatenlosen ist.

Quelle (übersetzt): Adaptiert von:

Convention relating to the Status of Refugees (adopted 28 July 1951, entered into force 22 April 1954) 189 UNTS 137) Art. 28.1; Convention relating to the Status of Stateless Persons (adopted 28 September 1954, entered into force 6 June 1960) 360 UNTS 117) Art. 28.

Link: Adapted from Convention relating to the Status of Refugees (adopted 28 July 1951, entered into force 22 April 1954) 189 UNTS 137) Art. 28.1; Convention relating to the Status of Stateless Persons (adopted 28 September 1954, entered into force 6 June 1960) 360 UNTS 117) Art. 28.

## Respektieren

(Verb) etwas respektieren auf etwas achten; sicherstellen, dass man nicht etwas tut, was jemand als falsch ansehen würde

Quelle (übersetzt): Oxford Learning dictionary

Link: Oxford Learning dictionary



# S

## **Saisonale Wanderarbeiter**

Ein Wanderarbeitnehmer, dessen Arbeit oder Arbeitsmigration ihrem Wesen nach von saisonalen Bedingungen abhängig ist und nur während eines Teils des Jahres ausgeübt wird.

Quelle (übersetzt): International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (adopted 18 December 1990, entered into force 1 July 2003) 2220 UNTS 3, Art. 2(2)(b).

Link: International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (adopted 18 December 1990, entered into force 1 July 2003) 2220 UNTS 3, Art. 2(2)(b).

## **Schwungvoll**

Voller Energie und Enthusiasmus.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zestful>

## **Sexueller Missbrauch**

Das tatsächliche oder angedrohte körperliche Eindringen von sexueller Natur, sei es mit Gewalt oder unter ungleichen oder erzwungenen Bedingungen.

Quelle (übersetzt): United Nations

Secretariat, Secretary-General's Bulletin Special Measures for Protection from Sexual Exploitation and Sexual Abuse (2003) UN Doc ST/SGB/2003/13, 1. Link: United Nations Secretariat, Secretary-General's Bulletin Special Measures for Protection from Sexual Exploitation and Sexual Abuse (2003) UN Doc ST/SGB/2003/13, 1.

## **Sicheres Herkunftsland**

Ein Land, in dem aufgrund der Rechtslage, der Rechtsanwendung in einem demokratischen System und der allgemeinen politischen Verhältnisse nachgewiesen werden kann, dass es im Allgemeinen und durchgängig keine Verfolgung, keine Folter oder unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Bestrafung und keine Bedrohung durch willkürliche Gewalt in Situationen eines internationalen oder internen bewaffneten Konflikts gibt.

Quelle (übersetzt): Adapted Directive 2013/32/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on common procedures for granting and withdrawing international protection [2013] OJ L180/60, Annex I.

Link: Adapted Directive 2013/32/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on common procedures for granting and withdrawing international protection [2013] OJ L180/60, Annex I.

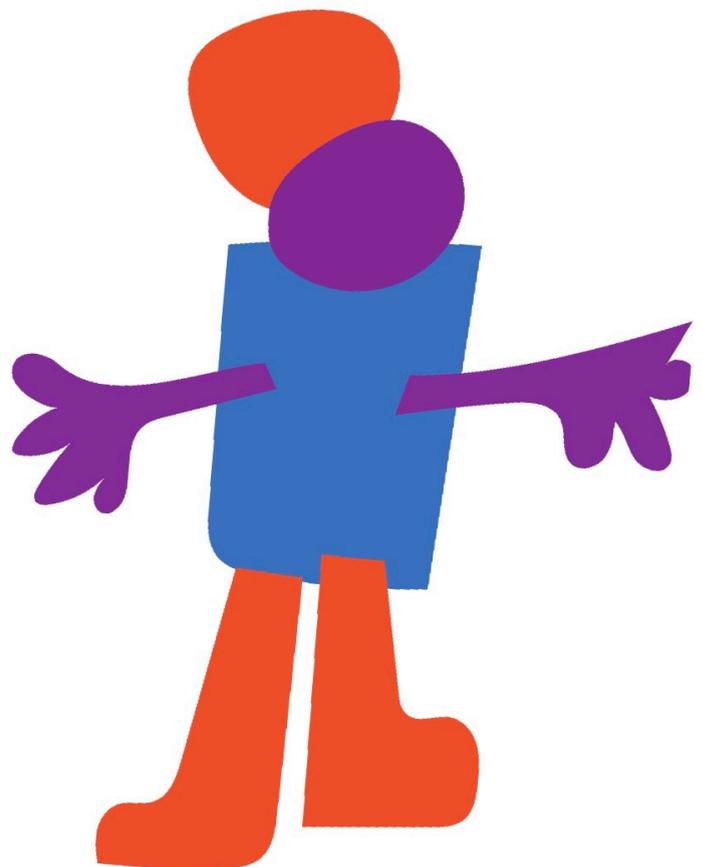
## **Soziale Integration**

Der Prozess der Verbesserung der Fähigkeit, der Möglichkeiten und der Würde von Menschen, die aufgrund

ihrer Identität benachteiligt sind, an der Gesellschaft teilzuhaben.

Quelle (übersetzt): World Bank, Inclusion Matters: The Foundation for Shared Prosperity (2013) p. 4.

Link: United Nations Security Council, The Rule of Law and Transitional Justice in Conflict and Post-Conflict Societies, Report of the SecretaryGeneral (23 August 2004) UN Doc. S72004/616, para. 8. 5- World Bank, Inclusion Matters: The Foundation for Shared Prosperity (2013) p. 4.



# T

## **Transnationales Unternehmen**

Bezieht sich auf eine wirtschaftliche Einheit, die in mehr als einem Land tätig ist, oder auf eine Gruppe von wirtschaftlichen Einheiten, die in zwei oder mehr Ländern tätig sind - unabhängig von ihrer Rechtsform, ob sie in ihrem Heimatland oder im Land ihrer Tätigkeit tätig sind, und ob sie einzeln oder gemeinsam betrachtet werden.

Quelle (übersetzt): United Nations Commission on Human Rights, Norms on the Responsibilities of Transnational Corporations and Other Business Enterprises with Regard to Human Rights (2003) UN Doc. E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2, para. 20.

Link: United Nations Commission on Human Rights, Norms on the Responsibilities of Transnational Corporations and Other Business Enterprises with Regard to Human Rights (2003) UN Doc. E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2, para. 20.

# U

## **Unbegleitete Kinder**

Kinder im Sinne von Artikel 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, die von beiden Elternteilen und anderen Verwandten getrennt wurden und nicht von einem Erwachsenen betreut werden, der nach dem Gesetz oder dem Gewohnheitsrecht dafür verantwortlich ist.

Quelle (übersetzt): Adapted from Committee on the Rights of the Child, General Comment No. 6: Treatment of Unaccompanied and Separated Children Outside their Country of Origin 1 September 2005 CRC/GC/2005/6, para. 7.

Link: Adapted from Committee on the Rights of the Child, General Comment No. 6: Treatment of Unaccompanied and Separated Children Outside their Country of Origin 1 September 2005 CRC/ GC/2005/6, para. 7.

## **Undokumentierte Wanderarbeiter**

Ein Migrant, der nicht berechtigt ist, in den Beschäftigungsstaat einzureisen, sich dort aufzuhalten und dort eine entgeltliche Tätigkeit auszuüben, wie es das Recht dieses Staates und internationale Abkommen, denen dieser Staat beigetreten ist, vorsehen.

Quelle (übersetzt): Adapted from International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (adopted 18 December 1990, entered into force 1 July 2003) 2220 UNTS 3) Art.

5(b).

Link: Adaptiert von: International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (adopted 18 December 1990, entered into force 1 July 2003) 2220 UNTS 3) Art. 5(b).

## **UNHCR**

United Nations High Commissioner for Refugees

Das UN-Flüchtlingswerk ist eine weltweite Organisation, die sich für die Rettung von Menschenleben und den Schutz der Rechte von Flüchtlingen einsetzt.

Quelle (übersetzt): [www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

Link: [www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

## **Unrechtmäßige Einreise**

Der Grenzübertritt, ohne alle rechtlichen und administrativen Voraussetzungen für die Einreise in den Staat zu erfüllen.

Quelle (übersetzt): Adaptiert von: Protocol Against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime (adopted 15 November 2000, entered into force 28 January 2004) 2241 UNTS 507, Art. 3(b) on "illegal entry".

Link: Adapted from Protocol Against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational

Organized Crime (adopted 15 November 2000, entered into force 28 January 2004) 2241 UNTS 507, Art. 3(b) on "illegal entry".

### **Urteil**

Jede von einem Gericht eines Landes erlassene Entscheidung, ungeachtet ihrer Bezeichnung, einschließlich eines Urteils, Beschlusses, einer Entscheidung oder eines Vollstreckungstitels

Quelle (übersetzt): Eur-Lex

Link:

<https://eur-lex.europa.eu/EN/legal-content/summary/jurisdiction-recognition-and-enforcement-of-judgments-in-civil-and-commercial-matters-brussels-i.html#:~:text=judgment%20means%20any%20judgment%20given,decision%20or%20writ%20of%20execution.>

### **Übergangsjustiz**

Das gesamte Spektrum an Prozessen und Mechanismen, die mit den Versuchen einer Gesellschaft verbunden sind, mit dem Erbe weitreichender Missbräuche in der Vergangenheit fertig zu werden, um Rechenschaft zu gewährleisten, der Gerechtigkeit zu dienen und Versöhnung zu erreichen.

Quelle (übersetzt): United Nations Security Council, The Rule of Law and Transitional Justice in Conflict and Post-Conflict Societies, Report of the SecretaryGeneral (23 August 2004) UN Doc. S72004/616, para. 8.

Link: United Nations Security Council, The Rule of Law and Transitional Justice in Conflict and Post-Conflict Societies,

Report of the SecretaryGeneral (23 August 2004) UN Doc. S72004/616, para. 8.

### **Übersee**

In, von oder zu anderen Ländern

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link: <https://dictionary.cambridge.org/>

### **Üblicher Aufenthaltsort**

Ein Ort innerhalb eines Landes, an dem eine Person lebt, d. h. der Ort, an dem sie eine Wohnung hat, in der sie normalerweise ihre tägliche Ruhezeit verbringt.

Quelle (übersetzt): Adaptiert von: United Nations Department of Economic and Social Affairs, Recommendations on Statistics of International Migration, Revision 1 (1998) p. 92.

Link: Adaptiert von: United Nations Department of Economic and Social Affairs, Recommendations on Statistics of International Migration, Revision 1 (1998) p. 92.



## Verantwortung

Die Pflicht, sich um jemanden oder etwas zu kümmern, so dass man dafür verantwortlich gemacht werden kann, wenn etwas schief geht.

Quelle (übersetzt): Oxford Learning dictionary  
Link: Oxford Learning dictionary

## Verbannung

Durch einen behördlichen Erlass aus einem Land oder einem Ort vertreiben oder dorthin zu verweisen; zur Verbannung verurteilen.

Quelle (übersetzt):  
<http://readinganswer.com/>  
Link:  
<https://www.readinganswer.com/what-does-banishment-mean-5/>

## Vertrag

Ein zwischen Staaten in schriftlicher Form geschlossenes völkerrechtliches Abkommen, unabhängig davon, ob es in einer einzigen Urkunde oder in zwei oder mehreren miteinander verbundenen Urkunden enthalten ist, und unabhängig von seiner besonderen Bezeichnung.

Quelle (übersetzt): Vienna Convention on the Law of Treaties, ((adopted 23 May 1969, entered into force 27 January 1980) 1155 UNTS 331) Art 2.1(a).  
Link: Vienna Convention on the Law of

Treaties, ((adopted 23 May 1969, entered into force 27 January 1980) 1155 UNTS 331) Art 2.1(a).

## Vielfalt

Die Tatsache, dass viele verschiedene Arten von Dingen oder Menschen in etwas enthalten sind; eine Reihe von verschiedenen Dingen oder Menschen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary  
Link:  
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/diversity>

## Visum

Ein Vermerk der zuständigen Behörden eines Staates in einem Reisepass oder einer Identitätsbescheinigung eines Ausländers, der in das Hoheitsgebiet des Staates einreisen, aus diesem ausreisen oder es durchqueren möchte, aus dem hervorgeht, dass die Behörde zum Zeitpunkt der Ausstellung der Ansicht ist, dass der Inhaber zu einer Kategorie von Ausländern gehört, die nach den Gesetzen des Staates einreisen, aus diesem ausreisen oder durch diesen reisen dürfen. Ein Visum legt die Kriterien für die Einreise in, die Durchreise durch oder die Ausreise aus einem Staat fest.

Quelle (übersetzt): OIM Glossary  
Link:  
<https://www.unhcr.org/media/convention-and-protocol-relating-status-refugees>  
<https://italy.iom.int/it>  
<https://publications.iom.int/books/international-migration-law-ndeg34-glossary>

[migration](#)

[https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/default/files/what-we-do/networks/european\\_migration\\_network/reports/docs/emn-studies/glossary\\_of\\_terms\\_and\\_concepts\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/default/files/what-we-do/networks/european_migration_network/reports/docs/emn-studies/glossary_of_terms_and_concepts_en.pdf)

[https://www.icmpd.org/fileadmin/user\\_upload/Glossary/ICMPD\\_Glossary.pdf](https://www.icmpd.org/fileadmin/user_upload/Glossary/ICMPD_Glossary.pdf)

<https://www.migrationpolicy.org/glossary>

## **Vorurteil**

Die Unterstützung oder Ablehnung einer bestimmten Person oder Sache auf unfaire Art und Weise, weil man sich durch persönliche Meinungen in seinem Urteil beeinflussen lässt.

Quelle (übersetzt): Cambridge dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bias>





## **Welt**

Die Erde und all die Leute, die Orte und Dinge auf ihr.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/world>

## **Weltfriedenstag**

Ist ein von den Vereinten Nationen sanktionierter Feiertag, der jährlich am 21. September begangen wird. Er ist dem Weltfrieden gewidmet, insbesondere der Abwesenheit von Krieg und Gewalt, wie sie durch einen vorübergehenden Waffenstillstand in einer Kampfzone für den Zugang humanitärer Hilfe entstehen könnte. Der Tag wurde 1981 zum ersten Mal begangen und wird von vielen Nationen, politischen Gruppen, militärischen Gruppen und Menschen auch als Internationaler Tag des Friedens bezeichnet.

Quelle (übersetzt): Wikipedia

Link:

[https://en.wikipedia.org/wiki/International\\_Day\\_of\\_Peace](https://en.wikipedia.org/wiki/International_Day_of_Peace)

## **Wesentlich**

Sehr wichtig und mit großem Einfluss auf andere Menschen oder Dinge

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/key>

## **Wiederzulassung**

Rechtsakt eines Staates, mit dem die Wiedereinreise einer Person (eigener Staatsangehöriger, Staatsangehöriger eines anderen Staates - in der Regel eine Person, die zuvor durch das Land gereist ist, oder ein Daueraufenthaltsberechtigter - oder ein Staatenloser) zugelassen wird.

Quelle (übersetzt): (OIM Glossary)

Link: (OIM Glossary)

## **Wissen**

Bedeutet das Ergebnis der Aufnahme von Informationen durch Lernen. Wissen ist die Gesamtheit der Fakten, Grundsätze, Theorien und Praktiken, die sich auf einen Arbeits- oder Studienbereich beziehen

Quelle (übersetzt): European Commission

Link:

<https://esco.ec.europa.eu/en/about-esco/escopedia/escopedia/knowledge>

## **Wohlbefinden**

Der Zustand, in welchem man sich gesund und glücklich fühlt.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/well-being>



### **Xenodochial**

Freundlichkeit Fremden gegenüber.  
Beschreibt eine einladende oder gastfreundliche Haltung gegenüber Fremden oder Ausländern.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary  
Link: Cambridge Dictionary

### **Xerographie**

Bilderzeugungsverfahren, das auf einer photoleitfähigen Substanz beruht, deren elektrischer Widerstand bei Lichteinfall abnimmt.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary Brittanica  
Link:  
<https://www.britannica.com/technology/xerography>

### **X-Faktor**

Eine Eigenschaft, die man nicht beschreiben kann und die jemanden zu etwas ganz Besonderem macht

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary Brittanica  
Link:  
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/x-factor>



## **YouthPass**

Das europäische Instrument zur besseren Anerkennung der Lernergebnisse von jungen Menschen und Jugendbetreuern aus ihrer Teilnahme an Projekten, die durch das Programm Erasmus+ unterstützt werden.

Quelle (übersetzt): Europäische Kommission

Link:

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide/part-d/glossary-youth>

# Z

## **Zeitgeist**

Eine allgemeine Reihe von Ideen, Überzeugungen, Gefühlen usw., die für eine bestimmte Zeit in der Geschichte typisch ist.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zeitgeist>

## **Zip Code**

Eine kurze Folge von Buchstaben und/oder Zahlen, die Teil einer Adresse ist und genau angibt, wo sich ein Ort befindet.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zip-code>

## **Zone**

Ein Gebiet, das sich besonders von den umliegenden Gebieten unterscheidet. Weil es andere Eigenschaften hat oder für andere Zwecke genutzt wird

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zone?q=Zone>

## **Zoom**

(1) sich sehr schnell zu bewegen. (2) ein Markenname für Computersoftware, die es einer Gruppe von zwei oder mehr Personen ermöglicht, sich über das Internet mit ihren Computern, Tablets oder Smartphones zu sehen und miteinander zu sprechen.

Quelle (übersetzt): Cambridge Dictionary

Link:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zoom>

## **Zuhause**

Der Ort, an dem sich die häuslichen Zuneigungen konzentrieren.

Quelle (übersetzt):

<http://dictionary.com/>

Link:

<https://www.dictionary.com/browse/homean>





Co-funded by  
the European Union